

1 Общая информация

2 Характеристики модели

- Де активные SIM-карты
- GSM: 900/1800
- Дисплей: 1,77" цветной ЖК, 176x220 пикс.
- Сообщения: текстовые (SMS)
- Громкий сигнал вызова
- Виброзвонок
- Встроенный аудио/видео плеер
- Поддержка форматов: MP3, AAC, 3GP, JPG, TXT, Bluetooth
- Светодиодный фонарик
- FM-радио: 87.5-108,0 МГц
- Слот расширения: microSD/SDHC (до 16 Гб)
- Аккумулятор: литий-ионный 600 мАч
- Размеры: 111x47x15 мм
- Масса: 60 г

3 Комплектность

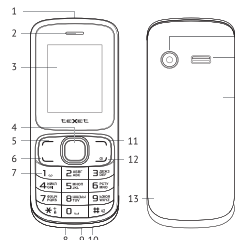
- #### 4 Указания по эксплуатации

5 Правила пользования зарядным устройством и аккумуляторами

- Зарядные устройства и аккумуляторные батареи (АКБ) следует использовать только по их прямому назначению;
- Запрещается разбирать, модифицировать или нагревать совместимое зарядное устройство (ЗСУ) и аккумулятор, а также вызвать короткое замыкание на их контактах;
- Не допускается отрезать, повреждать, модифицировать кабель ЗСУ или USB-кабель, а также зажимать их или ставить на них тяжелые предметы. Любые повреждения кабеля могут вызвать короткое замыкание и привести к пожару или поражению электрическим током;
- Используйте только совместимые с Вашим телефоном аккумуляторы и зарядные устройства. Использование любых других комплектующих, аксессуаров и принадлежностей (кроме рекомендованных для данного оборудования) его из-

6 Правила пользования телефонным аппаратом

- ## 7 Внешний вид телефона



Клавиши, индикаторы и разъемы

1	Фонарик	9	Разъем для подключения наушников
2	Передний динамик	10	Микрофон
3	Дисплей	11	Правая функциональная клавиша
4	Курсор. Позволяет осуществлять пролистывание (вверх/вниз/влево/вправо/ок) и выбор пунктов меню	12	Клавиша «Отмена». Функционал клавиши: • при длительном нажатии приводит к включению или выключению телефона; • в процессе вызова позволяет отклонить входящий; • во время разговора завершает вызов; • во всех остальных случаях завершает протекающие процессы (например, прерывает набор SMS, работу плеера и т.п.)
5	Левая функциональная клавиша	13	Выемка в корпусе для снятия крышки батареи
6	Клавиша вызова SIM1/SIM2	14	Камера
7	Цифровые и функциональные клавиши 1-9 для набора номера на главном экране и для набора SMS в соответствующем меню. Символы, используемые при наборе SMS или других сообщений, присвоены конкретным клавишам	15	Задний динамик
8	microUSB разъем	16	Крышка батареи

СЫРТҚЫ ТҮРІ - KAZ

1	Жылыятылған жарық	9	Құлақпаз ұшығы
2	Алдыңғы динамикалық	10	Микрофон
3	Дисплей	11	Оң сенсорлық перне
4	Мензер	12	Негізгі «Болдырмау»
5	Сол жақ сенсорлық перне	13	Батарея қақпағы алу үшін тұрғын үй Ұяның
6	Қырыар шалу пернесін SIM1 / SIM2	14	Камера
7	Сандық және функционалдық пернелер 1-9	15	Динамикалық
8	Микро-USB	16	Батарея қақпағы

Значение символов на экране телефона

Значок	Описание	Значок	Описание
	сигнал сети отсутствует		включен вибро режим
	сигнал сети		подключены наушники
	индикатор заряда батареи		будильник активен
	новое сообщение		Bluetooth включен
	новый звонок		GPRS-интернет соединение активно
	включен беззвучный режим		

7.1 Установка SIM-карт

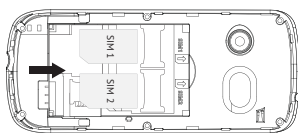
ВНИМАНИЕ!
Устройство с

Перед началом установки SIM-карты убедитесь в том, что устройство выключено. Если устройство включено, для его выключения зажмите и удерживайте клавишу Отмена (12 на схеме устройства).

ВНИМАНИЕ!
Не вставляйте

Не вставляйте карту памяти в разъем для SIM-карты.

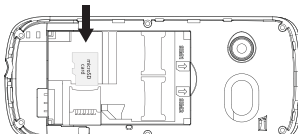
- извлеките аккумуляторную батарею;
- вставьте SIM1 (логотипом оператора вверх) и SIM2 (логотипом оператора вверх) в соответствующий слот, как показано на рисунке;



- установите батарею и закройте корпус устройства.

7.2 Установка карты памяти

Примечание: Мобильный телефон ТМ-125 поддерживает карты памяти емкостью до 16 Гб.



7.3 Установка и зарядка аккумуляторной батареи

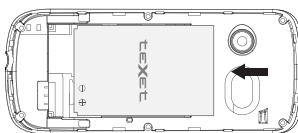


ВНИМАНИЕ!

⚠ Перед установкой и извлечением аккумуляторной батареи необходимо отсоединить зарядное устройство. В противном случае возможно повреждение телефона.

Установка аккумуляторной батареи

После правильного размещения батареи закройте крышку.



6.4 Зарядка аккумуляторной батареи

В момент полной зарядки аккумулятора значок питания на экране устройства будет полностью заполнен, а анимация, свидетельствующая о процессе зарядки, будет приостановлена.



ВНИМАНИЕ!

! Неправильное подключение зарядного устройства может привести к серьезному повреждению телефона. Гарантия не распространяется на какие-либо повреждения, возникшие в результате неправильного использования устройства и сопутствующих аксессуаров.

Примечание: Для того, чтобы сохранить длительную работоспособность аккумуляторной батареи и продлить срок ее службы, следуйте нижеописанным инструкциям:

- не производите зарядку устройства при высокой температуре;
- не следует производить подзарядку устройства постоянно: Вы можете сделать это в тот момент, когда на дисплее появится сообщение о низком уровне заряда;
- если Вы не используете устройство длительное время, подзаряжайте аккумулятор не менее одного раза в месяц, не дожидаясь момента полной разрядки.

ВНИМАНИЕ! Используйте только зарядные устройства и кабели, одобренные компанией ЗАО «Электронные системы «Алкотел». Использование несовместимых зарядных устройств и кабелей может привести к взрыву аккумулятора или повреждению устройства.

В целях экономии электроэнергии отключайте зарядное устройство, если оно не используется. Зарядное устройство не оснащено персональным выключателем питания, поэтому его нужно отсоединять вручную, чтобы прервать процесс зарядки телефона.

8 Включение и выключение устройства

8.1 Включение

Перед включением телефона внимательно прочитайте раздел «Указания по эксплуатации».

Нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (12 на схеме устройства) в течение 5 секунд. После этого произойдет включение устройства, о чем можно будет судить по появлению заставки. Загрузка устройства произойдет за несколько секунд.

Примечание: Если устройство находится в режиме ожидания, то для включения достаточно кратковременного нажатия клавиши.

8.2 Выключение устройства

Для полного отключения устройства нажмите и удерживайте клавишу «Отмена» (12 на схеме устройства), после чего аппарат автоматически отключится через некоторое время.

Примечание: в случае низкой зарядки аккумулятора, устройство может быть отключено автоматически после уведомления пользователя о существующей проблеме. При этом, все несохраненные данные могут быть утеряны. Во избежание потери данных одновременно сохраните открытые документы, закройте все активные приложения и подключите телефон к источнику питания.

8.3 Блокировка

Для блокировки телефона нажмите левую функциональную клавишу, а затем нажмите кнопку **✱ +**.

Для разблокировки телефона нажмите левую функциональную клавишу, а затем нажмите кнопку **✱ +**.

8.3 Набор номера

Для того чтобы осуществить звонок при помощи TM-125 можно: 1) воспользоваться меню Контакты; 2) осуществить ввод нужного номера вручную.

Для того чтобы ввести нужный номер, наберите его при помощи клавиатуры при нахождении на главном экране.

Для набора номера следует нажать клавишу «Вызов» и выбрать нужную SIM для осуществления звонка.

ВНИМАНИЕ! В некоторых случаях (особенно при нахождении в роуминге) набор номеров в формате 8-код оператора-номер абонента (например: 8-123-456 78 90) может быть недоступен. Поэтому мы рекомендуем использовать набор номера в формате +7, где +7 – международный код России. Для Украины, Беларуси Казахстана правила набора номера в международном формате будут другими. Уточняйте данную информацию у своего оператора связи.

ВНИМАНИЕ! В процессе активного вызова, сам вызов завершается клавишей «Отмена» (12 на схеме устройства). Для того чтобы принять входящий вызов достаточно нажать клавишу «Вызов» (6 на схеме устройства). Также во время входящего звонка вы можете отключить сигнал и отклонить вызов.

9 Меню устройства

Для доступа к основному меню устройства следует нажать левую функциональную клавишу или центр курсора.

Меню устройства состоит из следующих пунктов: Контакты, Журнал вызовов, Мультимедиа, Интернет, Сообщения, Камера, FM-радио, Инструменты, Настройки.

9.1 Контакты

Данное меню позволяет управлять контактами, которые хранятся на каждой из SIM-карт, а также в памяти телефона. Слева от каждого контакта Вы можете увидеть значок, который показывает на каком носителе (SIM или в памяти телефона) хранятся Ваши контакты.

Для просмотра общего списка контактов или групп используйте кнопки курсора вправо/влево.

Для просмотра информации о контакте нажмите центральную кнопку курсора. Для осуществления звонка на нужный номер следует выбрать контакт из списка и нажать клавишу «Вызов» (либо выбрать Вызов из меню «Опции»). В открывшемся меню следует выбрать, с какой именно SIM Вы планируете осуществить звонок.

Меню «Контакты» также предоставляет пользователю дополнительные опции. Для вызова меню следует нажать левую функциональную клавишу.

9.2 Вызовы

Меню вызовов содержит всю информацию по пропущенным, исходящим и входящим вызовам для SIM1 и SIM2. Также меню «Вызовы» содержит опцию «Счетчик

GPS», в которой можно посмотреть количество данных отправленных и полученных для каждой SIM. Для просмотра информации выберите соответствующий пункт в меню и нажмите на центр курсора.

Для быстрого перехода в меню «Вызовы» используйте клавишу вызова SIM1/SIM2.

Меню «Вызовы» содержит также ряд дополнительных опций (доступны в каждой вкладке, открываются при нажатии на левую функциональную клавишу).

9.3 Мультимедиа

Раздел содержит приложения для управления аудиофайлами, а также для создания и воспроизведения фото/видеофайлов. Используйте кнопки вверх/вниз для увеличения/уменьшения уровня громкости.

9.4 Интернет

Меню позволяет использовать услугу «Мобильный GPRS-Интернет», благодаря которой можно получать доступ к мобильным версиям Интернет-сайтов. Для доступа на нужную страницу нужно ввести ее адрес в поле «Ввод».

Уточнить настройки и особенности использования услуги Вы сможете в справочной службе Вашего оператора связи.

9.5 Сообщения

Меню «Сообщения» позволяет создавать текстовые SMS сообщения и управлять сообщениями на телефоне и SIM-картах.

Для создания SMS следует выбрать пункт меню «Написать» и нажать центральную кнопку курсора. Далее следует создать сообщение, используя стандартные клавиши. Вставить шаблон – использование одного из существующих шаблонов текстовых сообщений.

9.6 Камера

Раздел позволяет создавать фото- и видеофайлы. Используйте левую функциональную клавишу для входа в меню дополнительных настроек.

9.7 FM-радио

ВНИМАНИЕ! Перед входом в раздел подключите наушники, так как они используются в качестве антенны.

Радио дает возможность прослушивать радиостанцию региона, в котором Вы находитесь. Для начала воспроизведения станции нажмите на центр курсора. Для переключения между станциями нажимайте на курсоре «влево» и «вправо». Используйте кнопки вверх/вниз для увеличения/уменьшения уровня громкости.

9.8 Инструменты

Раздел содержит ряд полезных приложений: Будильник, Файлы, Фонарик, Игры, Календарь, Калькулятор, Диктофон, Электронная книга, Bluetooth.

ВНИМАНИЕ! Использование некоторых сервисов и услуг может взиматься дополнительная плата. Тарифы уточняйте в справочной службе поставщика услуги.

ВНИМАНИЕ! Использование длительное нажатие кнопки «0» для быстрого доступа к фонарику.

9.9 Настройки

С помощью меню настройки Вы можете задать необходимые параметры и настроить свое устройство, чтобы сделать его использование максимально удобным.

Пункты меню «Настройки»: Вызовы, Телефон, Дисплей, Безопасность, Профили, Соединение.

Опции меню «Вызовы»: Меню позволяет настроить количество активных SIM-карт, опции ожидания, запрета между вызовами, а также задать дополнительные параметры настроек.

ВНИМАНИЕ! Услуги ожидания, запрета вызовов предоставляются оператором связи и могут быть недоступны в отдельных регионах.

Опции меню «Телефон»: Меню позволяет настроить дату и время, язык, быстрый доступ, автовключ./выкл., восстановить настройки.

ВНИМАНИЕ! Для возврата к первоначальным настройкам следует ввести пароль 0000.

Опции меню «Дисплей»: Меню позволяет настроить обои, автоблокировку экрана, яркость и длительность подсветки дисплея.

Опции меню «Безопасность»: Меню позволяет настроить параметры запроса PIN для каждой SIM, установить запрос пароля и блокировки телефона.

ВНИМАНИЕ! В случае если Вы забудете пароль, разблокировать телефон можно будет только в сервисном центре (без сохранения данных!)

Опции меню «Профили»: Меню позволяет изменять громкость, устанавливать различные мелодии на вызовы и сообщения, активировать беззвучный и виброрежим.

Опции меню «Соединение»: Меню позволяет настроить передачу данных по GPRS, выбрать SIM для передачи данных по умолчанию и настроить учетные записи сети.

10 Возможные неисправности и методы их устранения

Информация, изложенная ниже, может помочь Вам выявить и устранить наиболее распространенные проблемы аппаратной части и программного обеспечения, с которыми Вы можете столкнуться.

Перед тем, как предпринять какие-либо дальнейшие действия, проверьте: заряжен ли аккумулятор; сохранился ли неисправность после перезагрузки устройства; корректно ли была произведена настройка устройства.

Если Вы допустили ошибки при настройке устройства или не уверены в корректности сделанных Вами изменений, попробуйте восстановить первоначальные настройки системы. Для восстановления настроек выполните следующие действия: 1) зайдите меню устройства; 2) откройте «Настройки»; 3) выберите опцию «Телефон» - «Восстановить настройки»; 4) для завершения сброса требуется ввести пароль 0000.

Телефон не включается

- проверьте заряд аккумулятора, в случае разрядки присоедините адаптер питания и подождите не менее 10-ти минут;
- нажмите и удерживайте клавишу включения, не менее 5 сек;
- в том случае, если аккумулятор заряжен, все равно подключите адаптер питания и повторите процедуру повторно;
- если устройство не включается даже после подзарядки, обратитесь в службу поддержки или авторизованный сервисный центр.

Телефон отключается сразу после включения

- возможно, у устройства чрезвычайно низкий заряд аккумулятора. В этом случае система автоматически предотвращает полную разрядку во избежание потери информации и хранения данных. Перед тем, как осуществить повторную попытку включения устройства, зарядите его не менее 20-ти минут и не отсоединяйте адаптер питания от розетки во время работы.

Батарея быстро разряжается

- возможно, Вы используете функции, требующие большого расхода энергии. Больше всего энергии расходуется на просмотр видео;
- попыруйте использовать более экономичные настройки яркости экрана;
- аккумулятор разряжается во время работы при низкой температуре.

Аккумулятор не заряжается

- убедитесь в том, что адаптер питания подключен к работающей розетке. При подключении адаптера питания на устройстве должен гореть светодиодный индикатор заряда аккумулятора;
- убедитесь в том, что Вы используете стандартный адаптер питания, а не адаптер от другого устройства;
- аккумулятор может не заряжаться во время работы при высокой температуре.

Уведомление об ошибке доступа к сети

- проблема может быть вызвана слабым сигналом сети. Переместитесь в место, где сигнал сети более стабилен;
- сеть может быть перегружена (что актуально для места с массовым скоплением людей). Переместитесь в менее людное место;

Не удается найти другое Bluetooth-устройство

- удостоверьтесь в том, что на телефон включена беспроводная связь Bluetooth;
- удостоверьтесь в том, что телефон «виден» (параметр «Видимость» включен);
- удостоверьтесь в том, что Bluetooth также активирован на устройстве, к которому Вы планируете присоединиться;
- удостоверьтесь в том, что телефон и Bluetooth-устройство находятся на расстоянии не более 10 метров друг от друга.

11 Условия транспортировки и хранения

Телефон в упакованном виде может транспортироваться в крытых транспортных средствах любого вида при температуре от минус 25 до плюс 35 °С, с защитой его от непосредственного воздействия атмосферных осадков, солнечного излучения и механических повреждений.

- Согласно «Декларации о соответствии», устройство сохраняет работоспособность и параметры при воздействии климатических и механических факторов:
- температура окружающего воздуха от минус 10°С до плюс 55°С;
 - относительная влажность 65% при +20°С и до 80% при +25°С.

Пайдаланушының қысқа басшылығы

KAZ



Құрметті сатып алушы!

Сізге біздің құрылғымызды таңдағаныңызға алғыс білдіреміз. Барлық мүмкіндіктерді қолдану және оның қызметінің мерзімін ұзарту үшін компаниясының: <http://www.texet.ru> ресми сайтында жүктеуге қол жетімді пайдалану бойынша толық нұсқаулықты оқуға кенес беріледі.

Сіз сатып алған құрылғының сериялық (жауыттық) нөмірі, оның өндірілген кезі, оның қызметінің мерзімі, кепілдік шарттары, тұтынушыдан наразылықтар қабылдауға уәкілетті және/немесе «ТЕХЕТ» өнімін жөндейтін және техникалық қызмет көрсететін тұлғалардың тұрлықты жері туралы ақпарат осы нұсқаулықта қосымша берілген Кепілдік талонында орналастырылған.

Құрылғылардың сыртқы түрі, құрылмы, құрылғылардың сипаттамасы ұдайы жетілдірілетінін ескеруді сұраймыз, сондықтан осы нұсқаулықта көрсетілмеген

кейбір өзгерістер болуы мүмкін; сондай-ақ сатып алушыға алдын ала ескертуіз уәкілетті сервистің орталықтардың мекен-жайлары мен телефондары өзгеруі мүмкін, олар туралы көкейкесті ақпаратты www.texet.ru веб-сайтынан алуға болады.

Техникалық сипаттамалар

Дисплей	1.77" 176x220 пикс
Бұйымның орамасыз өлшемі (ұзындығы x биіктігі x ені)	111x47x15 мм
Бұйымның орамасыз массасы	60 г
Қуат	Li-ion 600 mWh
Жад карталарын қолдау	microSD/SDHC (до 16 Гб)
Бұйымды пайдаланудың температуралық жағдайлары	5 – 35°C
GSM стандарты	900/1800

Жиынтықтылық

- Мобильді телефон 1 дана
- Аккумуляторлық батарея 1 дана
- Зарядтау құрылғысы 1 дана
- Пайдалану нұсқаулығы 1 дана
- Кепілдік талоны 1 дана

Тек texet сауда белгісі ұсынған аксессуарларды қолданыңыз. Құрылғымен бірге тек жеткізу жинағына кіретін аксессуарларды қолдану ұсынылады. Жеткізу жинағына кірмейтін аксессуарлар бұл құрылғымен үйлеспейді болуы мүмкін.

Ескерту: құрылғы өндірушісі бұйымды негізгі мақсатында қолдануға кедергі келтірмеген жағдайда жиынтықтылықты өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Реттеулерді қалпына келтіру үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:

- құрылғы мәзіріне кіріңіз;
- «Реттеулер» тармағын ашыңыз;
- «Реттеулерді ысыру» опциясын таңдаңыз;
- 0000 құпия сөзін енгізіңіз және әрекетті растаңыз.

www.texet.ru

Разработано ЗАО «Алкотел»
Изготовлено «ШЭНЬЧЖЭНЬ ФУШИЛАИ ТЕХНОЛОДЖИ КО. ЛТД»
ЗФ Хепинг Дайю Индустриал Буилдинг, Тонгфуй Индустриал Зоне, Но. 14 Йонгхе Рд, Хепинг Комьюнити, Фуйгонг Стрит, Баоан Дистрикт, Шэньчжэнь, Гуангдонг Провинс, Китай
по заказу и под контролем ЗАО «Алкотел»

Страна происхождения: Китай

Импортер: ЗАО «Алкотел»
ул. Маршала Говорова, дом 8 А, Санкт-Петербург, Россия, 198188
Импортеруашы: «Алкотел» ЖАҚ
Маршала Говорова көш., 8А уй, Санкт-Петербург к., Ресей, 198188

Адаптер питания ТТС-1064, вход 100-240В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность не более 10 Вт
Сертификат соответствия: TC RU C-СNA.ЛП16.В.00228
Орган по сертификации продукции: ООО «Гарант Плюс»
Изготовитель: Май Шунь Хэ Электроникс Лимитед, этаж 6, дом 3, промышленный район Фуюань, 518110, Шэньчжэнь, Китай
Срок службы: 2 года

Уполномоченное изготовителем лицо: ЗАО «Алкотел»
ул. Маршала Говорова, дом 8 А, г. Санкт-Петербург, Россия, 198188
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru
Өндіруші өкілеттенген тұлға: «Алкотел» ЖАҚ
Маршала Говорова көш., 8А уй, Санкт-Петербург к., Ресей, 198188
www.texet.ru, e-mail: mail@texet.ru

Декларация о соответствии ТМ-125
ТС N RU Д-СНА.ЛП16.В.47100 от 23.11.2015
Орган по сертификации ООО «Гарант Плюс»
Декларация действительна до 22.11.2020

ТМ-125 сәйкестігі туралы декларациясы
23.11.2015 ж. ТС N RU Д-СНА.ЛП16.В.47100
«Гарант Плюс» ЖШҚ сертификаттау бойынша органы
Декларация 22.11.2020 дейін жарамды

Декларация о соответствии ТМ-125
зарегистрирована в Федеральном агентстве связи
Регистрационный № Д-МТ-9361 от 10.12.2015
Декларация действительна до 07.12.2025

Шығарған ел: Қытай

